

# BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP.

**Nyomda és kiadóhivatal:**  
Brassó, Kapu-utca 60. szám. — Telefon szám 177.

**ELŐFIZETÉSI DIJ:**

helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:  
egész évre 20 K., fél évre 10 K., negyedévre 5 K.

Egyes szám ára 3 f. és kapható:  
a kiadóhivatalban, Beles J. üzletében (Bolonya) és a Glass- és  
Wächter-féle hírlapárudákban.

**Felolós szerkesztő:**

Dr. VÁJNA GÁBOR, ügyvéd.

**Szerkesztőség:**

KAPU-UTCA 60. SZÁM.

**Értekezhetni:**

d. e. 8-9 és d. u. 2-4 óráig.

Telefon szám 177.

**HIRDETÉSI DIJ:**

2 hasábes garmondsor vagy annak helye 1-szeri hirdetésnél  
24 fillér, 3 hasábes garmondsor 16 fillér. Többszöri hirdetésnél kedvezmény.

**Nyilttér sora 30 fillér.**

Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetendő.

## A karácsony és iparosaink.

Brassó, decz. 27.

Nem hiszem, hogy sokan volnának, a kik akkor, a mikor szent Karácsony napját ünneplik, arra is gondolnak, hogy ez az ünnep nemcsak vallási tekintetben fontos, hanem annak mondható ipari szempontból is. Igaz, hogy a karácsonyi ünneplés alkalmával nem is illik ilyen anyagias gondolatokkal foglalkozni; mindazonáltal menthető volna, ha az mostanában megtörténnék, a mikor a levegő annyira tele van iparpártolással, hogy egy-egy mozzanat jelentőségének mérlegelésénél szinte lehetetlen arra is nem gondolni, hogy valjon nines-e az iparunkra is valami hatással. Így történt meg velem is, hogy Karácsony szombatján néhány fényesebb kirakatnak a megtekintésekor az a gondolat ébredt bennem, hogy iparosainkra a Karácsony sokkal fontosabb alkalom, mint első tekintetre látszik. Első tekintetre ugyanis csak az a haszon tűnik szemünkbe, a mely Karácsonykor a nagyobb vásárlási kedv következtében

áruiuk nagyobb kelendősége által háromolhatik esetleg az iparosokra; tovább gondolkozva azonban csakhamar belátható, hogy a Karácsony alkalmul szolgálhatna iparosainknak évenként kisebb-szerű iparkiallitás rendezésére.

Nagyobb városokban, a hol nem olyan szegények az emberek, mint Brassóban vagy legalább nem oszlanak nemzetiség szerint meg bevásárlás tekintetében is egymástól elkülönített több csoportra, Karácsonykor a boltokban és kirakatokban tényleg minden fellelhető a mi ujat az esztendő izlés tekintetében produkált, mert akkor minden kereskedő és iparos igyekszik a legujabb ezikkkel berendezkedni, úgy hogy egy Karácsonyi szemle alkalmával megismerhetjük azt a haladást, a melyet az ipar az esztendő folyamán izlés tekintetében tett.

Nálunk Brassóban nagyon kevés ujat látni még Karácsonykor is és a mit látni, az sem Brassóban készült.

Pedig hát okvetlenül máshová kell nekünk mennünk mindenért, a mire szükségünk van? Egyáltalában lehet-

etlen, hogy mi saját helybeli iparosainknál elégítsük ki szükségleteinket? Hát mi lehet az oka, hogy mégis mindent kívülről hozunk be?

Talán nem esalódunk, ha azt mondjuk, hogy egyrészt épen az a körülmény, hogy iparosok és fogyasztó közönség nem ismerik egymást úgy, a hogyan kellene.

Sok mindent meglehetne nekünk kapnunk Brassóban is a mi iparosainknál, a mit most máshonnan hozatunk! de talán nem tudjuk, hogy itt is megkaphatjuk és az ilyen kisebb kiállitások vagy tárlatok épen arra volnának alkalmasok, hogy meggyőzzék a fogyasztó közönséget arról, hogy ezek a cikkek itten is kaphatók és nem kell érettek a szomszédba vagy épen a fővárosba menni.

És ezen kiállitások vagy tárlatok idejéül azért legalkalmasabb a Karácsony, mert akkor nagyobb a kereslet, nagyobb a vásárlási kedv és ha máskor talán egyáltalában nem törődik valaki az ilyen kiállitással és feléje se megy, Karácsonykor már csak azért is

## A „Brassói Lapok“ tárczája.

### A hol nem szeretnek.

— A „Brassói Lapok“ eredeti tárczája. —

A nagy ünnepestén együtt ült az egész Rátosy család. Az öreg Rátosy Kálmán vallásos katolikus volt és megkövetelte a familia tagjaitól, hogy buzgón és áhitattal üljék meg karácsony ünnepét. És a soktagu familia szivesen hajolt meg a gazdag öreg ur akarata előtt, a hat fiu és három leány, akiket a hivatás meg a férjhezmenés szerte szórt széles e hazában, elmulaszthatatlan kötelességüknek tartották, hogy legalább karácsony ünnepén apjukkal legyenek, aki a felesége halála, tehát vagy tíz esztendő óta egyedül uralkodott az ősi Rátosy házban.

A csillár, remekműve a rokokó édeskés műiparának; négy erős fényü lámpájával fényes világot terjesztett szét az

ósi, de ép és érdekes butorzatu nagy teremben. Huszonnégyen ültek a hatalmas asztal körül, erőteljes markáns arczu férfiak, édes fiatal asszonyok s jól nevelt, esendes gyermekek. Künn sikongott a dermesztő hóvihar, fehér és jeges volt a világ, igazi karácsonyi idő. De benn a szobában kellemes meleget terjesztett a hatalmas kandalló. Egy ifju pár melengette magát a kandalló mellett. Ezek most érkeztek meg, az ország másik határszéléről, négy napig utaztak, csak hogy a karácsonyestét a szülői házban tölthessék.

Rátosy Kálmán, a fehér patriezius — ahogyan a környéken nevezték — az asztalfőn ült. Hosszu hófehér szakállá eltakarta a mellét, egyik keze az asztalon nyugodott, a másikkal szakállát simogatta esendesen. Még alig beszéltek valamit a testvérek, inkább csak suttogva váltottak néhány szót, a családfő előtt nem akarták megkezdeni a társalgást. S megszólalt az öreg:

— Hát együtt lennénk mindnyájan.

— Csak az Irma hiányzik, válaszolt

egy női hang. A legfiatalabb leány, a másfél éves menyecske szólott. Bájos szöke teremtés volt, áldott jó szívvvel, hirtelen természettel. A kis menyecske megrettent, nagy meggondolatlansággal kiejtett szavai felett s félénken bujt el az idősebbik fivére mellé. Az feddőleg sugta neki:

— Piroska, miért nem vagy okos?

A harag villáma ezikázott az öreg Rátosy szemében. Haragosan ütött az asztalra.

— Senki sem hiányzik, én mondtam. Ugye, Kálmán fiam, senki sem hiányzik?

Kálmán volt a ház legidősebb fia. Hatalmas, komor arczu férfi. Mikor atyja kérdést intézett hozzá, megrezsent és lehajtott fejjel, halkán mondta:

— Senki.

— Hát akkor fogjunk a vaesorához, gyermekeim.

Az ajtó kinyilt s két inas hordta nagy sietséggel az izletes ételeket és tü-

Az egyedül ismert kellemes izü ter-

mészetes hashajtószer.

# Ferencz József keserűviz

megnézi, mert ilyenkor mindenkinek szüksége van valami bevásárlásra és hogy ezt minél előnyösebben tehesse meg, bizonyára nem mulasztja el azt az alkalmat, a mely a legnagyobb választékot nyújthatja: a kiállítást vagy a tárlatot.

Nagyon életrevaló gondolat volt tehát Ürmösy Sándor festőművésztől, hogy Karácsony táján rendezett festményeiből kiállítást. Kár, hogy a közönség jobban nem honorálja a derék művész törekvését. Persze ennek az az oka, hogy nálunk a mi viszonyaink között a festmények vásárlása a luxus egyik legmagasabb kategóriájába tartozik.

És ezek a kiállítások azért is czélszerűek volnának, hogy alkalmat nyújtanának az iparosoknak a közönség izlésével való megismerkedésre. Ez pedig igen fontos. Mert hiába, mondjuk meg őszintén, hogy az ipar fellendülésének egyik titka abban rejlik: képes-e az iparos eltalálni a közönség izlését. A mikor az izlés a magyar kisipar arra való ágaiban diadalmaskodik, akkor diadalt fog ülni a magyar iparpártolás is, minden sentimentális tulzások nélkül is, sőt azok ellenére. A magyar ipar mihelyt jóízű lesz, népszerű is lesz és mihelyt népszerű, kelendő. Ugyanez áll a brassói iparra is. És nekünk úgy rémlik, hogy ilyes valamit mondott Hegedüs Sándor kereskedelmi miniszter is, midőn a múlt évben Brassóban járt Szavait meg kellene szivlelniök iparosainknak és évenként Karácsonykor bemutatni a fogyasztó közönségnek, hogy mennyire haladtak izlés dolgában és így életrevalóság tekintetében.

zes italokat. De a hangulat nem volt kedélyes, sem ünnepies, Piroska szavai mély nyomot hagytak a testvérek lelkében.

Irmára gondoltak, elveszettnek, elzüllöttnek hitt nővérükre, aki most valahol a nagy világ forgatagába vetette magát, mert nem akart atyjának engedelmeskedni. Irma volt a legszebb s a legszellemesebb a Rátosy lányok között, örökölte atyja szenvedélyes természetét s anyja hajlandóságát az álmadozásra. Rátosy mint mindegyik leányánál tette, Irma számára is kiszemelt egy férjet; egy negyven év körüli gazdag és előkelő földbirtokost. A leány utálta azt az embert s kijelentette atyja előtt, hogy semmi szín alatt nem lesz nejevé. Viharos jelenet játszódott le atyja és leánya között s az öreg, dőlyfős nemesnek ezek voltak utolsó szavai:

— Engedetlen gyermeket nem tűrök a házamnál. Eredj! nem vagy leányom.

(Vége köv.)



Megvagyok győződve arról, hogy a Karácsony illetően módon való kihasználása fontos időponttá tenné iparosaink életében ezt az ünnepet anyagi boldogulás tekintetében is.

Én egyébiránt csak az eszmét akartam felvetni: ahhoz értőbb emberre tartoznak a részletek, ha egyáltalában érdemes az eszme arra, hogy gondolkozás tárgyául szolgáljon.

## Brassó-Kolozsvár-Budapest.

Brassó, decz. 27.

A Budapest—Kolozsvár—brassói helyközi távbeszélő összekötő vezeték használatára Vuchetich kolozsvári posta- és távirda igazgató a következőket hozza a közönség tudomására:

1. A Brassó 1 sz. m. kir. posta- és távirdahivatalnál (Rezső-körut 33 sz.) levő nyilvános távbeszélő állomásról bárki, valamint a Brassó városi távbeszélő hálózatba kapcsolt előfizetők az alábbi bejelentés után saját állomásaikról is a belföldi helyközi távbeszélő forgalomban folyó év december 29-től a nevezett hivatalnál megtekinthető távbeszélő névsorokban felsorolt távbeszélő előfizetőkkel, esetleg az azokban felsorolt távbeszélő központokkal, illetve városokban vagy községekben lakó olyan egyénekkel is, a kik nem előfizetők beszélhetnek.

2. A Brassó városi távbeszélő hálózat azon előfizetői, kik a helyközi távbeszélő berendezést saját helyiségeikből mint felhívó felek Brassóból kiindítandó beszélgetésre igénybe venni óhajtják, ebbeli szándékukat a brassói postatávirda hivatalnál írásbelileg jelentsék be s egyidejűleg az említett hivatal pénztárába az utólagosan elszámolandó beszélgetési, szolgálati értesítési esetleg meghívási díjak biztosítására legalább is 50 k. nem kamatozólag elhelyezett biztosítékot fizessenek be.

3. Az állami táviratok feladására jogosított hatóságok és hivatalok mint távbeszélő előfizetők, ha a helyközi távbeszélő berendezést saját hivatali helyiségeikből mint felhívó felek óhajtják igénybe venni, a felmerült beszélgetési díjak fedezésére készpénz biztosítékot nem tesznek le, hanem az esedékes beszélgetési díj a hitelezést igénybe vevő hatóság illetve hivatal terhére lesz írva, és tartozása tőle a hó végén a brassói 1 sz. postatávirdahivatal által nyugta ellenében készpénzben szedetik be.

4. A hívásnál a kivánt előfizető neve elért kapcsolási számot kell a kapcsoló központnak bemondani, ha a hívott fél két vagy több távbeszélő állomással bír, a hívó fél a névsorban jelzett megkülönböztetés szerint nevezze meg a kivánt állomást. Ezen szabályzat pontos betartása a gyors és biztos kezelést segíti elő, a mi a távbeszélőt használó közönség előnyére szolgál.

5. A kapcsolási számot még a központ felhívása előtt kell a névjegyzékből kikeresni, esetleg ezen adatokat, a kapcsolást eszközölő központtól kell kérni.

6. Beszélgetés közben esengetni nem szabad.

7. Azon előfizetők, kik az engedélyt arra nézve megszerzik, hogy beszélgeté-

seiket utólagos leszámolás mellett saját lakásaikról közvetlen lebonyolíthatassák, a távbeszélő hálózatához esatlakozó helyközi távbeszélő előfizetők lajstromával jövő év első negyedétől kezdve évnegyedenként el láttatnak.

8. A beszélgetés díja: közönséges beszélgetés 3 percnyi időtartamra 2 korona; sürgős beszélgetés ugyanennyi időre 6 korona, állami vagy más közhatóságok ugyanezen díjat fizetik.

9. Teljes díj visszafizetésnek helye van:

a) ha a hívó és hívott fél valamely műszaki vagy hivatalos kezelési hiba miatt nem kapcsolható össze s ez hivatalosan megállapított.

b) ha a hívó fél a bejelentett beszélgetést az összekapcsolás foganatosítása előtt visszavonja;

c) ha a hívott fél a felhívás nem felel.

Minden más esetben a hívó fél által előre fizetett, vagy hitelezett beszélgetési díj csak a visszavonási díj levonásával fizettetik vissza. E visszavonási díj nem sürgős beszélgetésnél 68 fillér, sürgős beszélgetésnél 2 korona.

10. Nem előfizetők felhívása: (ha a felhívandó előzetes megbeszélés, levél vagy távirat útján nem értesített, hogy egy bizonyos időben jelentkezék) „díjköteles szolgálati értesítés” vagy beszélgetésre való felhívás útján történik. Első esetben a felhívó saját központjának bemondja a felhívandó nevét, czimét esetleg lakását. A nem előfizető a szolgálati értesítés és beszélgetés jegyét maga írja meg és az említett nyilvános állomáson átadja.

Második esetben a felhívó azon központtal való összeköttetését kéri, melynek területén a felhívandó tartózkodik s ezen központnak mondja be közvetlenül a felhívandó megtalálására vonatkozó adatokat.

A díjköteles szolgálati értesítés díja 1 korona, a beszélgetésre való meghívásért a rendes beszélgetési díj fizetendő. E kétféle díj semmi esetben sem térítettik vissza. A helyközi távbeszélőn való beszélgetések további kiterjesztéséről a t. közönség külön fog értesítettetni.

## Nádassy József szintársulata.

Brassó, decz. 27.

Köztudomásu, hogy Nádassy József Virágvasárnaptól kezdve pécsi szinigazgató lesz. Mint ilyen jó korán hozzálátott szintársulatának szervezéséhez és a napokban, mint értesülünk — már be is fejezte azt. Az új szintársulat Husvét első napján Pécsen kezdi meg szereplését és három hétig ott tart előadásokat és csak azután jön Brassóba, ha ugyan addig a Festetich Andor gróf által újabban szönyegre hozott és a „Pécsi Napló” által is most kedvező hangulattal tárgyalt pécsi szinikerület meg nem alakul.

A Nádassy szintársulatának névsora a következő:

Műszaki személyzet: Nádassy József, igazgató, főrendező. Mezei Béla, igazgatói megbízott, rendező. Hevessy Gábor, rendező. Virányi Jenő, karnagy. Márkus Sándor, ügyelő. P. Bokor K. sugó. Takács Lina, pénztárnoknő. Éltes Gyula, festő. Nagy Sámuel, szertárnok, 3 segéddel. Feleskő

Sándor, ruhatárnok, 2 segéddel. Pásztor János gazda. 3 diszitó, 1 szerező, 20 tagu zenekar.

Férfiak: Almássy Endre, hősszelmes. Hevessy Gábor, jellem színész. Hatvani Ede, operette énekes. Mezei Béla, kedélyes apa. Pásztor János, paraszt apa. Radványi Dezső, opera és operette baritonista. Remete Géza, bonvivánt. Toronyi Gyula, tenorista. Tisztay Miksa, operette buffo komikus. Vágó Béla, jellem komikus. Kardos Andor, társalgási. Mihályi Pál, naturbursch. Ács Mihály, Gerzsán Kálmán, Márkus Sándor, Sarlay Béla, Szilágyi Ernő, Vojnits Béla, Nagy Sándor, Sebestyén Andor segédszínészek.

Nők: Polgári Ilona, drámai szende. Komlóssy Ilonka, naiva és társalgási. Káldy Mariska operette soubrett. Kürthy Margit, drámai szende és társalgási. H. Lévy Berta, népszínmű énekesnő. Miklóssy Ilonka, hősnő és szende (1902. októberig.) Mezeiné Till Róza, drámai anya. Oláhné Henriette, paraszt komika. A. Nagy Vilma, operette komika. Ragányi Iza, operett és népszínmű énekesnő. Ruzsinszky Ilona, opera és operette coloratur énekesnő. Szász Anna, drámai színésznő. H. Lehoczky Cornelia, Fürst Hermin, Pataki Vilma, Pataki Anna, Pataki Ilona, Somlay Margit, T. Bauer Mari, Kiss Ella segédszínésznők. Fekete Etel, Dósay Molnár Gizi, Szücs Anna, Fodor Janka balett-tánczosnők.

A „Pécsi Napló“ azt írja erről a társulatról, hogy kiváló társulat lesz. Mi nem szólhatunk hozzá, mert az első sorolt tagok közül Vágó Bélát, Komlóssy Ilonkát, Miklóssy Ilonát, Oláhné Henriettet, Nagy Vilmát, a kik régi tagjai a Tiszay-féle társulatnak, továbbá az ujak közül az egyetlen Ruzsinszky Ilonát kivéve senkit sem ismerünk.

## HIREK.

Brassó, decz. 27.

— **Kinevezés.** A honvédelmi miniszter Theuerkauf Rezső miniszteri fogalmazót miniszteri segédtitkárrá nevezte ki.

— **A honvédség köréből.** A m. kir. honvédelmi miniszter rendeletével át helyeztetnek 1901. évi decz. hó 31-vel, a es. és kir. közös hadsereg tartalékából a brassói 24. honvéd gyalogezred tartalékába a következő segédorvos-helyettesek: dr. Hámoszky Oszkár az 52. sz. gy. e-től; dr. Imreh Domokos a 2. sz. gy. e-től; dr. Moldován György a 35. sz. hadoszt. t. e-től. — Ugyanezak a honvédelmi miniszter rendeletével a honvédség kötelékéből elbocsátta a k 1901. decz. hó 31-dikével szolgálati illetőleg védkötelezettségük teljesítése után viselt segédlelkészi rendfokozatuk megtartása nélkül, saját kérelmükre: Neurihrer Ödön a brassói 24. honvéd kiegészítő parancsnokság nyilvántartásában álló r. kath. tartalékos II. osztályu h. segédlelkész; továbbá Bohus Pál, Szász Béla és Cojocariu Dániel a brassó 24. h. k. p. ny. álló ág. ev. ill. ev. ref.

és gör. kel. tartalékos II. oszt. h. segédlelkészek.

— **Névmagyarosítás.** Kiskoru Izák (Náthán) Ignác marosvásárhelyi illetőségű brassói lakos családi nevét „Szirmai“-ra magyarosította.

— **Az izr. nőegylet estélye.** A brassói izr. nőegylet mint már több ízben jeleztük jövő, 1902. évi január hó 11-én a Vigadóban „Eleven Ujság“-gal egybekötött jótékonyezélu táncestetélyt rendez. Az estélyre a meghívókat a mult napokban küldték szét. Tekintettel arra, hogy ilyen esetekben tévedések és elnézések könnyen fordulhatnak elő, az egyesület elnöksége ez uton kéri fel azokat, akik esetleg meghívót nem kaptak, de arra igényt tartanak, hogy sziveskedjenek az Adler-féle bankban (Buzasor) ebeli igényüket bejelenteni, hogy a rendezőség idejekorán gondoskodhassék a tévedések helyreigazításáról.

— **Halálozás.** La brés Nándor es. és kir. ny. őrnagy, a hadiérem stb. tulajdonosa, esütörtökön d. u. életének 64-ik és boldog házasságának 7-ik évében elhunyt. Temetése szombaton d. u. 3 órakor lesz Középuteza 40 sz. alól (Ó-Brassó) a bolonyai róm. kath. sirkertben. A szentmise áldozat pedig január 16-án reggel fél 8 órakor fog megtartatni.

— **Nyilvános köszönet.** Mindazoknak, akik oly korán elhunyt feledhetetlen fiunknak: Tamás Imre festőművésznek halála alkalmával részvétüknek koszorúküldés, temetésen való megjelenés, vagy bármely más uton kifejezést adtak, fogadják legőszintébb köszönetünket. Tamás István és neje.

— **Elveszett** ma déli 12—1/2 között a Kolostor utzától a Katonakórház-uteza 3 sz.-ig terjedő uton egy arany női óra, hátulsó lapján T. M. betűkkel. Az óra négyes arany lánczon esüggött, 3 drb. zszusuval (Egyik Szt. István, a másik Mária érem, a 3-ik négy levelű lóhere zöldre emaillozva, keleti gyöngyökkel) Az óra átadója vagy lapunk kiadóbivatalában, vagy a rendőrségen, vagy Katonakórház-uteza 3 sz. a. illő jutalomban részesül.

— **A sütőmunkások ünnepe.** A brassói sütőmunkások szakegylete szép ünnepélyt tartott karácsony első napján délután egyleti helyiségében. A csillogó karácsonyfa fénye mellett Knaller Győző szakegyleti elnök mondott ünnepi beszédet, esetelvé, hogy a karácsony a munkás népnek legszebb ünnepe. A beszéd után 6 árva gyermeket részesítettek karácsonyi ajándékban. Ezután szavalatok és humoros jelenetek következtek, a melyeknek előadására a Varieté társulat két tagja: Blumau és Brust, továbbá Bernhardt Dezső szivességből vállalkoztak. Az ünnepélyt táncz fejezte be, mely esti 11 órakor ért véget.

— **A törvényszéki palotáról** felvett fényképek után készült csinos levelezőlappok kaphatók a „Brassói Lapok“ könyvkereskedésében.

— **Köszönet.** Mindazoknak, a kik azon szegény árvák javára, akik a karácsonyfa ünnepélyen megajándékoztattak, adományoztak, továbbá Blumau, Brust

és Bernhardt Dávid uraknak, akik szivesek voltak közreműködni az ünnepélyen, végül Schmidts Vilmos, Göllner Károly, Monath Dávid, Prexel Tivadar, Stefes János pékmester uraknak, a brassói sütőmunkások szakegylete köszönetét nyilvánítja. Knaller Győző elnök.

— **Állami kedvezmény.** A Löw Vilmos segesvári pamutzövő és festőgyára által élvezett állami kedvezményeket a kereskedelmi miniszter újabbi egy évre meghosszabbította.

— **Bélyegárudák beszüntetése.** Ezen ezim alatt a „Magyar Pénzügy“ decz. 26. száma a következőket írja: „A pénzügyminiszter az ország területén lévő bélyegnagyárudákat fel akarja cszlatni olyképpen, hogy azokat beolvasztják a dohánynagyárudákba. Az első próba a szegedi bélyegáruda, mint külön hivatal, feloszlatása volna, amelyet a dohánynagyárudával egyesítenének. Az újítás 1902-ben lép életbe.“

— **Tordal gipsz- és műtrágya-ipar rt.** cég alatt Kolozsvárott új vállalat alakult 200,000 k. alaptőkével (160 drb. 500 k. törzs- és 240 drb. 500 k. elsőbbs. részv.), a Koppánd, Mészky, Sinfalva és Sind, Torda-Aranyos vármegyei községek határában levő gipszanyagok feldolgozására (órlés, szobrászati feldolgozás, Rabitz-falak készítése, műtrágyagyártás, gipszcement-termelés). Az igazgatóság tagjai: Alpár Ignác budapesti műépítész, Nagy Dezső egyetemi tanár, Baresay Domokos képviselő, Gajzágó Manó, Keresztesi Pál, Böhm Mihály és Dorgó Albert kolozsvári lakosok,

— **A gazdáknak.** Lukács László pénzügyminiszter a vidéken folyó adóvégrehajtasok számának csökkentése érdekében méltányos körlevelet intézett a pénzügyigazgatóságokhoz. E körlevél különös figyelemmel van azon adóhátralékosokra, kik földmiveléssel foglalkoznak és elmi csapások vagy más súlyosabb körülmények következtében oly helyzetbe jutottak, hogy adótartozásukat most nem képesek megfizetni. A pénzügyigazgatóságok az ilyen feleknek jövő évi július hó 1-éig méltányos részleteket engedélyezhetnek, természetesen azonban, hogy ezért külön kell folyamodni.

— **A román kulturliiga elnöke.** Az Urechia A. V. elhunytával megüresedett elnöki székre a román politikusok közül többen pályáznak; eddigelé azonban nem sikerült az új elnök személyére nézve megállapodásra jutni. A liga ennek következtében a választást jövő évi május havára halasztotta el.

— **Uferbach Géza esemegeüzletében** nagy karácsonyi dísz kiállítás mélyen leszállított árban. Valamint frissen érkezett valódi prágai sódar. Mindennemű marinírozott hal, füstölt hal félék, déli gyümölcs, Halva, Rahat, dulcsásza 4 féle ízben, különféle sajtok, hideg felvágott. Tea sütemények. Egyben a nagyérdemű közönség szives tudomására kívánom hozni, hogy „Bodegámat“ nagyobbitottam, hoi bel- és külföldi pezsgők, fehér és vörös borok; Cognacot és liköröket, liter és poharanként árusítok.

Gyermekjátékok nagy választékban kaphatók Rosenberg Frigyesnél Kapu 38. 310

### Hirdetés

A néh. Otrobán Nándor dr. hagyatékaához tartozó alább tüzetesen körülírt ingatlanok az 1901 évi december hó 30 án és 31-én Schnell Károly kir. közjegyző irodájában (Brassó kolostor utca 17—15 sz. a.) reggel 9 óraker kezdődőleg megtartandó önkéntes nyilvános árverésen eladotnak.

A részletes árverési föltételek Schnell Károly kir. közjegyző irodájában megtekinthetők. Az ingatlanok a kitüntetett becsáron alul nem fognak eladatni,

1. A brassói 2660 számú tjkvben A 5372 hr. sz. a. fölvet és Brassóban Korház utca 32 új 430 régi h. sz. a levő kőház 13000 kor.
  2. A brassói 2660 számú tjkvben A+ 6193 és 6194 hr. sz. a. fölvet és Bolonya Mester utca 9 új 33 régi h. sz. a. levő kőház és kert 18000 kor.
  3. A brassói 2660 számú tjkvben A+ 5498/1, és 5498/2 h. sz. a. foglalt a Szent János utca 17 új 638. régi h. sz. a. kőház 40000 kor.
  4. A brassói 2660 számú tjkvben A - 3348, 3349, hrsz. a. foglalt bolgárszeg Podu Kretzului 107 új 676 régi h. sz. a. faház 2000 kor.
  5. A brassói 2660 sz. tjkvben A + 202 és 203 hrsz. a. foglalt ó-brassó Lövész-utca 33 új 106 régi h. sz. a. ház 600 kor.
  6. A brassói 10961 sz. tjkvben A + 25404/12 hrsz. a. ingatlan Villa Predeálon a benne levő butorral, berendezéssel együtt 16000 kor.
  7. A bácsfalusi 598 sz. tjkvben A + 1659/1, 1659/2, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, hrsz. a. levő 446 h. sz. ház 6 lakrészzel és nagy gyümölcsös kerttel a nyári laknak használt szobák butorral együtt 20000 kor.
  8. A bácsfalusi 598 sz. tjkvben A + 1358, 1359/2, 1360/2, 1361/2, 1362/2, 1363/2, 1364/2, 1611 hrsz. 445 h. sz. a. ház 4 lakrészzel és kerttel 10000 kor.
- A városi ataki ugynevezett Zona-Villa, teljes berendezéssel a benne levő butorokkal, fürdő és ásványvíz jogrészzel és az előpataki 3118 sz. tjkvben A + 1535, 1546/1, 1546/2, 1546/3, 1547, 2744 hrsz. a. külbirtokkal 14000 kor. Bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-a teendő le készpénzben vagy óvadékképes papirokban.

A hagyatékhöz tartozó u. n. Baross szálloda Brassó (Kapu utca 16. sz.) és az „Első magyar petroleumgyár”, valamint a fülei, bardózi stb. birtokok 1902. évi február hó 15-én fognak elárvereztetni külön hirdetemény alapján.

Brassó, 1901. évi december hó 6-án.

842 (1—9)

**Néh. Dr. Otrobán Nándor örökösei.**

Szám 19649—901.

### Hirdetemény

a III. és IV. oszt. kereseti adó- a tőkekamat- és járadékadó, valamint a szenvedő vagyonállapot bevallások benyújtását illetőleg.

A) a III. osztályu kereseti adót illetőleg, 1902, 1903 és 1904 évekre kiróvándó III. oszt. kereseti adó tárgyában mindazon felek a kik adóköteles üzletet vagy vállalatot folytatnak különösen az összes kereskedők és azon iparosok kik egedékekkel dolgoznak, orvosok, ügyvédek, mérnökök stb. ezennel felhivatnak, hogy a bevallási iveket a III. oszt. kereseti adó-bevallások elkészítése céljából a városi adóhivatalnál azonnal átvegyék.

Az adóköteles felek által szabályszerűleg kitöltött III. o. ker. adó-vallomások legkésőbb 1902. évi január hó 20-áig a városi adóhivatalnál benyújtandók.

B) A IV. osztályu kereseti adót illetőleg. A IV. osztályu kereseti adó fizetésére kötelezett felek, kik közé állandó fizetésnyugdíjt, kegydíjat vagy járadékot húzó nyilvános községi-, egyházi-, társasági- és magánhivatalnokok tartoznak, továbbá

minden üzletvezető, gondnok, könyvvezető, pénztárnokok stb. kik 80 kor.-nál magasabb havi fizetést huznak, — hasonlóan felszólittatnak, hogy az idevonatkozó adóbevallási iveket a városi adóhivatalnál azonnal átvegyék és szabályszerűen kitöltve 1902. január hó 31-éig ugyanoda benyujtsák.

C) A tőkekamat és járadékadóit illetőleg. Azon felek kik künnlevő tőkekövetelésük után kamatokat huznak, ezen kamatok megadóztatása céljából az ide vonatkozó adóbevallási iveket azonnal átvenni s annak utasításai szerint kellőleg kitöltve legkésőbb 1902. év január hó 31-éig ugyanott ismét benyujtani tartoznak.

Ugyanerre kötelezték azon személyek is, kik valamely járadékot élveznek, valamint azon örök- vagy malomtulajdonosok, kik ezen műveket nem maguk üzlik, hanem haszonbérbe adták és így ezen bérösszeget bevallani tartoznak.

D) szenvedő vagyonállapot bevallásokat illetőleg.

Azon ház és földbirtokosok, kiknek ingatlanai adóssággal terhelve vannak, idevonatkozó adóbevallási iveket hasonlóképpen az adóhivatalnál azonnal átvenni tartoznak, és melyek megfelelően kitöltve legkésőbb 1902. január 31-éig ugyanott egy végbizonyítvány ellenében benyujtandók.

1902. január 31-től fogva bezárólag február hó 15-ig a késedelmező felek által a teherállományi bevallások az adóhivatalnál csak írásbeli kérés mellett nyujthatók be, mely kérésekben hitelesen kimutatandó, hogy a bevallás benyujtása elháríthatlan akadály miatt késétt.

Az 1902. február 15-ike után beérkező teherállományi bevallások azonban semmi körülmények között nem fognak tekintetbe vétetni.

Brassó, 1901. évi december hó 20-án.

*A városi adóhivatal.*

Sz. 19126—1901.

### Hirdetemény

a birtok határoknak a szabadmezőn való megjelölése tárgyában.

Miután az 1897. évi aug. hó 15-én 1526—1897. polgm. szám alatt, a birtokhatároknak a brassói határ területén való megjelölése tárgyában kelt felhívásnak a földbirtokosok még nem tettek mindnyájan eleget, ezen felhívás az összes földbirtokosoknak ezennel emlékeztetébe hozatik.

Az 1894. évi XII. t.-cz. 32 §-a és „a birtokhatárok megjelöléséről” szabályrendelet 1. §-a értelmében minden földbirtokos köteles birtokának határait látható módon megjelölni.

A határmegjelölés legalább 50 czm. széles árkok, kerítések, sövények, fák, határkövek vagy erős tölgyfacölöpök által történhetik. Mindegyik földdarab annyit határjellel jelölendő meg, a mennyi a földdarab alakjánál fogva szükséges és pedig meg, hogy minden egyenes vonalnál a két végpont, tört vonaloknál pedig a törési pontok, a ki- és behajló szögek jelöltessenek meg. Ennek folytán a földdarabnak csak a fején és csak egyetlen egy határjeggyel való megjelölése nem elégséges.

Ha valamely földdarab határai folyók, csatornák, patakok, vizerek vagy más el nem mozdítható természetes jelek által vannak megjelölve, más határjelölés nem szükséges.

A mezei utaknak határjelek behelyezése által való megszükebbítése szigoruan tiltva van és büntetéssel jár.

Ezek után felhivatnak a brassói határon levő valamennyi földbirtokosok, miszerint 1902. évi márczius hó 31-éig a határmegjelölést a fentiek értelmében vezéssék keresztül illetve a megsemmisített vagy eltűnt határjeleket igyekezzenek pótolni, mivel ellenkező esetben az 1894. évi XII. t.-cz. 35-ik §-a értelmében ellenük büntetőleg kellend eljárni.

Brassó, 1901. évi december hó 17-én

882 (1—2)

*A városi tanács.*

## Eszterházy-pincze Brassóban.

A karácsonyi ünnepek, sylvester estéje és újév alkalmából felhívom a t. közönség figyelmét saját kezeléssü **ménes-magyarádi** boraimra, melyek következő árakban kaphatók:

I. Fehérborok:	
Idei termés (igen kellemes) 1 liter	36 kr.
Asztali bor	40 ”
Asztali ó-bor	50 ”
Magyarádi fajszőllő	60 ”
Rizling	70 ”
II. Vörösborok:	
Siller bor	40 ”
Ménesi	50 ”
Ménesi	60 ”
Tugela csöppek	80 ”

Ezenkívül Asszuszöllő 1 liter 1 frt 20 kr. Ismét eladóknak, valamint menyegzők és hasonló ünnepélyes alkalmakra jelentékeny áreugedmény adatik. **A t. vidéki közönség** azonkívül 56 literen felüli mennyiség megvételénél minden liternél 14 fillér behozatali vám kedvezményben részesül.

**Kopony Vilmos.**

### Fontos háziasszonyoknak!

#### Üzlet megnyitás!

Fióküzlet Szegedről.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy Kapu-u. 68. sz. Babos Istvánné urnő házában mindenféle

#### zománczos edényeket

kiló számra és pedig jutányosan árusítok; ugyszintén darabszámra is kaphatók.

A n. é. közönség b. pártfogását kérve, maradok

tisztelettel

**Beitscher A.**

### Svájci óra-ipar.

Csak 16 kor.



Skakértőknek, tiszteltnek, posta- vasúti és rendőrtisztviselőknak, valamint mindenkinnek, kinek jó óra szükséges van, szives tudomására hozzuk, hogy mi az eredeti genfi 14kar. elektro-arany-plaque remontoir órák „Glas-hütte” rendszer egyedül elarusítását átvettük. Ezen órák antimagnetikus precizios szerkezettel vannak ellátva, legpontosabban vannak szabályozva és kipróbálva és minden egyes óráert három évi írásbeli jótállást vállalunk. Az óratok, melyek három fedélből, egy rugós fedélből (Savonette) állanak, pompás és legdivatosabb kiállításuk és az ujjonnan feltalált aszolut változtatlan ameria. goldin ércből készülnek, azonkívül egy 14karat. aranyfecczel vannak átvonva, miáltal oly eredeti hasonlatosságuk a valódi arany órákhoz, hogy még szakértők által sem különböztethetők meg egy 200 korona értékű valódi arany óráttól. A világ egyedüli órája, mely soha sem veszíti el valódi arany kinézését. 10.000 utárendelést és körülbelül 3000 dícsérő levelet kaptunk 6 hónap leforgása alatt. Ara egy uri vagy női órának csak 16 kor. vám- és bérmentve. Minden órához egy börtök ingyen. Legdivatosabb és legelőgánsabb arany-plaque-láncok urak és hölgyek részére (nyakláncok is) 3, 5 és 8 korona. Minden meg nem felelő óra kifogás nélkül visszavétetik, miáltal semmi kockázatás. Sok küldés utánvát vagy a pénz előleges bektildése ellenében. — Rendelmenyek intézendők: **Uhren-Versandhaus „Chronos“ Basel I. (Schweiz).** Levelek Svájcba 25 fill., levelezőlapok 10 filléres bélyeggel ellátva küldendők. — Magyar levelezés.